

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R I X E	R S 503/2 AL CH Lb	CH 7100
Caractéristiques	"RS 503/2 AL CH Lb" à droite, sur tube de selle - "CH 7100" à droite s. tube de selle - "503/2 AL CH" à l'avant, à gauche, latér. s. carter moteur et s. carter ventilateur (plaquette rivée)		
Valable à partir du	n° du cadre 150'001	n° du moteur 6'153'001	
Constructeur du cadre	RIXE & Co., BIELEFELD (D) - Importateur: H. BAERTSCHI A.G. BIENNE		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS A.G., SCHWEINFURT (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur, à l'avant en haut s. carter ventilateur		
Moteur: *)	Marque SACHS	Type 503/2 AL CH	Emplacement centre en bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm³
	Puissance utile 0,76 DIN - CV	au régime de 2700	1/min Carburant Essence
Construction:	Cadre ouvert, tôle d'acier embouti, fourche avant à ressorts **)		
	Guidon réglable verticalement 100 mm	Selle réglable verticalement 70 mm	
	Frein: roue avant Mécanique, exp. int. à câble, poignée à droite, SACHS		
	Frein: roue arrière Mécanique, exp. int. rétropédalage, SACHS HR 90 V		
	Roues: avant Jante acier	arrière Jante acier	
	Pneu: avant 21 x 2.00	Charge max. pneu: 80	kg
	Pneu: arrière 21 x 2.00	Charge max. pneu: 80	kg
	Pédalier séparé (chemin 3,25 m)	Longueur des bielles du péd. 140	mm
	Boîte de vitesses Mécanique	Nombre de vitesses 2	
	Embrayage à double disque, poignée à gauche		
	Transmission par chaîne s. roue arrière		
	Démultiplication: 15 x 37 dents		
	Roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	41,6	Dimensions	Longueur	1650	
	Charge utile	83,4		en	Largeur du guidon	600
	Poids total	125		mm	Diam. de la roue tractrice	546
	Garantie du fabr.	125			Hauteur	925
	Charge max. pneu	160			Empattement	1130

Equipement: Eclairage avant 1/UNION 15 W Syst. feu de croisement 1/Bilux 15 W
 Feu arrière 1/ULO 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W
 Réflecteurs 1/CH 45002 & s.pédales Dimension 10 + 2 x 6,9 cm
 Avertisseur 1 timbre pr. cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur 52
 Déparasitage : 1 fiche BOSCH 1051 Conten.réservoir : 3,5 litres
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023 et "CH" s. sortie d'échappement
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle 160 x 41 x 85
 Dispositif antiviol: Verrou sur roue (jusqu'au 1.1.1971 : Câble avec cadenas)

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 29 km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 68 dB à 30 km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)
 A

Observations: N° de cadre de la machine expertisée : Aucun (Prototyp) N° de moteur : 6'153'020

*) Moteur: Douille acier trempé de 8 mm \varnothing soudée dans canal d'aspiration du cylindre.

**) Fourche avant : Identification de la fourche à ressorts "R".

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 11.2.70

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	T O R P E D O	R S 503/2 AL CH Lb	CH 7100
Caractéristiques	"RS 503/2 AL CH Lb" à droite, sur tube de selle - "CH 7100" à droite s. tube de selle "503/2 AL CH" à l'avant, à gauche, latér.s. carter moteur et s. carter ventilateur		
Valable à partir du	n° du cadre 150'001	n° du moteur 6'153'001	(plaquette rivée)
Constructeur du cadre	RIXE & Co., BIELEFELD (D) - Importateur: H. BAERTSCHI A.G. BIENNE		
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS A.G., SCHWEINFURT (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur, à l'avant en haut s. carter ventilateur		
Moteur: *)	Marque SACHS	Type 503/2 AL CH	Emplacement centre en bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm³
	Puissance utile 0,76 DIN - CV	au régime de 2700 t/min	Carburant Essence
Construction:	Cadre ouvert, tôle d'acier embouti, fourche avant à ressorts **)		
	Guidon réglable verticalement 100 mm	Selle réglable verticalement 70 mm	
	Frein: roue avant Mécanique, exp. int. à câble, poignée à droite, SACHS		
	Frein: roue arrière Mécanique, exp. int. rétropédalage,	SACHS HR 90 V	
	Roues: avant Jante acier	arrière Jante acier	
	Pneu: avant 21 x 2.00	Charge max. pneu: 80 kg	
	Pneu: arrière 21 x 2.00	Charge max. pneu: 80 kg	
	Pédalier séparé (chemin 3,25)	Longueur des bielles du péd. 140 mm	
	Boîte de vitesses Mécanique	Nombre de vitesses 2	
	Embrayage à double disque, poignée à gauche		
	Transmission par chaîne s. roue arrière		
	Démultiplication: 15 x 37 dents		
	Roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	41,6	Dimensions en mm	Longueur	1650
	Charge utile	83,4		Largeur du guidon	600
	Poids total	125		Diam. de la roue tractrice	546
	Garantie du fabr.	125		Hauteur	925
	Charge max. pneu	160		Empattement	1130

Equipement: Eclairage avant 1/UNION 15 W Syst. feu de croisement 1/Bilux 15 W
 Feu arrière 1/ULO 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V /17 W
 Réflecteurs 1/CH 45002 & s.pédales Dimension 10 + 2 x 6,9 cm
 Avertisseur 1 timbre pr. cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur 52
 Déparasitage : 1 fiche BOSCH 1051 Conten.réservoir: 3,5 litres
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023 et "CH" s. sortie d'échappement
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle 160 x 41 x 85
 Dispositif antiviol : Verrou sur roue (jusqu'au 1.1.1971 : Câble avec cadenas)

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 29 km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 68 dB à 30 km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: NO de cadre de la machine expertisée : Aucun (Prototyp) n° de moteur : 6'153'020

*) Moteur : Douille acier trempé de 8 mm \varnothing soudée dans canal d'aspiration du cylindre.

**) Fourche avant : Identification de la fourche à ressorts "R".

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 11.2.70